



DROI_PV(2013)0918_1

ATA

Reunião de 18 de setembro de 2013, das 15.00 às 18.30
BRUXELAS

A reunião tem início às 15.07 de quarta-feira, 18 de setembro de 2013, sob a presidência de Barbara Lochbihler (presidente).

18 de setembro de 2013, das 15.00 às 18.30

1. Aprovação da ordem do dia

A ordem do dia é aprovada na versão constante da presente ata.

2. Comunicações da presidente

- Resoluções aprovadas em plenário, em setembro de 2013, sobre:
 - Egito
 - Síria
 - Bielorrússia
 - a situação dos menores não acompanhados.
- Resoluções de urgência aprovadas em plenário, em setembro de 2013:
 - República Democrática do Congo;
 - República Centro-Africana;
 - Barém.
- Nomeações para o Prémio Sakharov 2013 e anúncio da próxima votação;
- Outros desenvolvimentos/ reuniões:
 - Eleições no Zimbabué (31 de julho de 2013), que foram também discutidas com o Comissário da União Africana para a Paz e Segurança, durante a visita da delegação da Comissão DROI à Etiópia;

- Violência policial na Turquia;
- Mianmar/Birmânia: reunião da presidente com o Embaixador de Mianmar/Birmânia, Paw Lwin Sein, com vista a debater a atual situação no Estado de Rakhine (3 de setembro); visita de estudo de dez deputados de Mianmar/Birmânia e próxima reunião do grupo de trabalho UE-Mianmar/Birmânia em meados de novembro;
- Reunião da presidente com a Embaixada dos Estados Unidos em Berlim (10 de setembro);
- Reunião da presidente com o Encarregado de Negócios da Embaixada do Egito (11 de setembro);
- Carta de Erminia Mazzoni, presidente da Comissão das Petições, acerca dos direitos humanos dos refugiados na Europa;
- Carta ao Ministro da Justiça do Japão sobre o caso de Iwao Hakamada, que se encontra no corredor da morte desde 1968.

3. Aprovação das atas das reuniões de:

- 24-25 de abril de 2013 PV – PE508.202v01-00
- 27-28 de maio de 2013 PV – PE510.855v01-00
- 19-20 de junho de 2013 PV – PE513.148v01-00
- 10-11 de julho de 2013 PV – PE514.820v01-00

As atas são aprovadas.

4. Troca de pontos de vista sobre o trabalho forçado no Usbequistão

Intervenções: Barbara Lochbihler, Patricia Flor (Representante Especial da UE para a Ásia Central, SEAE), Klara Skrivankova (*Antislavery International*), Jean-Jacob Bicep, David Martin.

5. Os direitos humanos no mundo em 2012 e a política da União Europeia na matéria

AFET/7/13386

2013/2152(INI)

Relator: Eduard Kukan (PPE) PR – PE516.771v01-00
 Fundo: AFET –
 Pareceres: DEVE –
 FEMM – Mariya Gabriel (PPE) PA – PE516.980v01-00

- Apreciação do projeto de relatório

Intervenções: Barbara Lochbihler, Eduard Kukan, David Martin, Kristiina Ojuland, Marie-Christine Vergiat, Laima Liucija Andrikiene, Antonis Alexandridis (SEAE).

6. Revisão intercalar do Programa de Estocolmo

AFET/7/12193

2013/2024(INI)

Relator de parecer:	Jean-Jacob Bicep (Verts/ALE)	PA – PE513.244v01-00
Fundo:	JURI, LIBE, Luigi Berlinguer (S&D)	AM – PE514.832v01-00
	AFCO – Juan Fernando López Aguilar (S&D)	PR – PE514.784v01-00
	Carlo Casini (PPE)	AM – PE516.857v01-00
		DT – PE508.088v01-00
		DT – PE510.744v01-00

- Apreciação das alterações

Intervenções: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, Laima Liucija Andrikiene, Ana Gomes.

7. Apresentação de um relatório sobre a visita da delegação da Comissão DROI à União Africana e à Etiópia em 15/17 de julho de 2013

Intervenções: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, Victoria Garcia Guillen (SEAE), Teferi Melesse Desta (Chefe de Missão Adjunto, Etiópia).

8. Troca de pontos de vista sobre os direitos humanos na Síria

Intervenções: Barbara Lochbihler, Mustafa Haid (*Dawlati*, grupo da sociedade civil), Farah Hwijeh (Plataforma das Mulheres Sírias), Ana Gomes, Ivo Vajgl, Andrzej Grzyb, Maciej Golubiewski (SEAE), Patrice Lenormand (CE).

9. Diversos

10. Próximas reuniões

- 25 de setembro 2013, das 9.00 às 12.30 e das 15.00 às 18.30 (Bruxelas)
- 26 de setembro de 2013, das 9.00 às 12.30 (Bruxelas)

* * *

A reunião é encerrada às 18.40.

* * *

**ΠΡИСΨΤΒΗΗ ΛΙΣΤ/ΛΙΣΤΑ DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REGISTRSDALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĚTI
ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÀ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÁSŇÁOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Буро/Меса/Председниство/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>DROI: Barbara Lochbihler (P), Andrej Grzyb (VP), Joanna Senyszyn (VP).</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>DROI: Laima Liucija Andrikiene, Jean-Jacob Bicep, Leonidas Donskis, Eduard Kukan, Ana Gomes, Richard Howitt, David Martin, Charles Tannock, Marie-Christine Vergiat.</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavadojantysnariai/Póttagak/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Mark Demesmaeker, Nicole Kiil-Nielsen, Kristiina Ojuland.</p>

187 (2)				
193 (3)				
Ivo Vajgl.				
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)				
<table border="1"> <tr> <td>Patricia Flor , Klara Skrivankova</td> <td>Item 4</td> </tr> <tr> <td>Mustafa Haid, Farah Hwijeh</td> <td>Item 8</td> </tr> </table>	Patricia Flor , Klara Skrivankova	Item 4	Mustafa Haid, Farah Hwijeh	Item 8
Patricia Flor , Klara Skrivankova	Item 4			
Mustafa Haid, Farah Hwijeh	Item 8			

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des

Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Lennert, Lenormand, Boncompagni.	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ	
EEAS	Swann, Alexandridis, Mumin, Rogiers, Tison, O'Brian, Golubiewski , Garcia Guillen, Mrak, Flor.

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Sekretariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenes sekretariat	
PPE	Orsagova
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	De Jong
Verts/ALE	Fisera, Bergamaschi
GUE/NGL	Balavoine
EFD	
NI	Atzori

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseli/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generalného tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Jarecka-Gomez Walter-Drop, Mazza Huluban</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariiat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Logofatu, Chiorean, Rounio, Buchiu.</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustajaja/Assistenten</p>	
<p>Nyary-Banlaki.</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradnik/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman